

Arizona DJ70  
Madrid C70  
Milano C70  
Missouri DJ70  
Washington DJ70

Instruções de serviço



---

Bitte aufklappen  
Open here  
Ouvrir s.v.p.  
Aprite la pagina  
Hier openslaan a.u.b.  
Öppna  
Por favor, abrir  
Favor abrir



## ELEMENTOS DE COMANDO

---

- ① Tecla **↵**, para abrir o painel frontal
- ② Tecla, para ligar/desligar o aparelho, silenciador do aparelho (Mute)
- ③ Regulador do volume
- ④ Teclas de função variável, a função das teclas depende do respectivo conteúdo do visor
- ⑤ Tecla **OK**, para confirmar as entradas de menus e para sair dos menus
- ⑥ Tecla **DEQ**, para abrir o menu do equalizador
- ⑦ Bâscula multifuncional
- ⑧ Tecla **MENU**, abrir o menu para regular os ajustes básicos
- ⑨ Tecla **AUD**, regular os graves, agudos, "balance", "fader" e "loudness"
- ⑩ Tecla **DIS**, alterar os conteúdos do visor
- ⑪ Visor
- ⑫ Tecla **CC**, para iniciar a leitura da cassete
- ⑬ Tecla **CDC**, para iniciar a leitura Multi-CD (só quando instalado) **ou** para reprodução de uma fonte de áudio externa (só quando instalada)
- ⑭ Tecla **TUNE**, para ligar o modo do rádio  
Abrir os menus das funções do rádio (só possível no modo do rádio)

<b>Informações gerais .....</b>	<b>194</b>	Repetição de músicas .....	208
<b>Protecção anti-roubo com KeyCard .....</b>	<b>195</b>	Tocar o início de todas as músicas de uma cassete (SCAN) .....	208
Inserir o KeyCard .....	195	Alterar a indicação do visor .....	208
Retirar o KeyCard .....	195	Repor o contador da fita (Counter) a zero .....	208
“Treinar” um segundo KeyCard / Substituir o KeyCard .....	195	Bobinagem rápida da fita .....	209
Quando perder ou danificar o seu KeyCard .....	196	Ligar/Desligar o radiomonitor .....	209
Treinar um novo KeyCard / Marcar o código mestre .....	196	Salto de espaços em branco (Blankskip) .....	209
Indicação visual de protecção anti-roubo (LED) .....	196	Escolha do tipo de fita .....	209
Visualizar os dados do passe do rádio ..	197	Sistema de supressão do ruído Dolby* B .....	209
Como tratar o seu KeyCard .....	197	Recepção de informações de trânsito durante a reprodução de cassetes .....	210
<b>Ligar/Desligar .....</b>	<b>197</b>	<b>Reprodução Multi-CD (opcional) 210</b>	
<b>Regular o volume de som .....</b>	<b>198</b>	Ligar o leitor Multi-CD .....	210
<b>Som e distribuição do volume ..</b>	<b>199</b>	Seleccionar um CD .....	210
<b>Regular o visor .....</b>	<b>200</b>	Seleccionar uma faixa .....	210
<b>Recepção do rádio .....</b>	<b>201</b>	Busca rápida (com som) .....	211
Ligar o rádio .....	201	Alterar os conteúdos do visor .....	211
Função de conveniência RDS (AF, REG) .....	201	Repetição de faixas singulares ou de CDs completos (REPEAT) .....	211
Seleccionar a banda de ondas / o nível de memória .....	201	Leitura das faixas numa ordem aleatória (MIX) .....	211
Sintonizar as estações .....	202	Tocar o início de todas as faixas de cada CD (SCAN) .....	211
Seleccionar a sensibilidade da busca de estações .....	202	Dar nomes aos CDs .....	212
Memorizar as estações .....	203	Programar as faixas favoritas de um CD .....	213
Memorizar as estações automaticamente (Travelstore) .....	203	<b>CLOCK - Relógio .....</b>	<b>214</b>
Chamar as estações memorizadas ..	203	<b>Equalizador .....</b>	<b>215</b>
Tocar por um período curto as estações .....	203	Conselhos para a regulação .....	215
Regular o tempo da reprodução SCAN (Scantime) .....	204	Ligar/Desligar o equalizador .....	215
Tipo de programa (PTY) .....	204	Regular o equalizador .....	215
Optimizar a rádio-recepção .....	205	Regular o factor de qualidade para o filtro .....	215
Comutação estéreo/mono .....	206	Seleccionar os padrões pré-ajustados para o som (Preset) .....	215
Alterar o conteúdo do visor .....	206	Regular o espectrómetro .....	216
<b>Informações de trânsito .....</b>	<b>206</b>	Ajuda para regulação do equalizador ..	216
<b>Reprodução de cassetes .....</b>	<b>207</b>	<b>Fontes de áudio externas .....</b>	<b>217</b>
Ligar o leitor de cassetes .....	207	<b>TMC para os sistemas de navegação dinâmica .....</b>	<b>217</b>
Ejecção da cassete .....	207	<b>Pré-amplificador/Subout .....</b>	<b>218</b>
Inversão do sentido de leitura .....	207	<b>Dados técnicos .....</b>	<b>218</b>
Sobressaltar músicas (S-CPS) .....	208	<b>Instruções de montagem .....</b>	<b>219</b>

# INFORMAÇÕES GERAIS


Agradecemos-lhe por se ter decidido por um produto da Blaupunkt e desejamos-lhe muito prazer com o seu novo aparelho.

## Nota

Antes de se servir do seu auto-rádio, leia primeiro estas instruções de serviço com atenção e familiarize-se com o funcionamento do aparelho.

Guarde estas instruções de serviço no automóvel para futuras referências.

## Segurança na estrada

 A segurança na estrada tem prioridade máxima. Controle o seu auto-rádio só quando a situação do trânsito o permitir. Familiarize-se com o funcionamento do aparelho antes de começar a viagem.

Tem de estar em condições de ouvir a tempo, no interior do seu automóvel, as sirenas da polícia, dos bombeiros e das ambulâncias. Por conseguinte, ouça o seu programa sempre num volume adequado à situação.

## Instalação

Se pretender instalar você mesmo o seu auto-rádio, leia as instruções de instalação e de ligação no fim destas instruções.

## Acessórios

Utilize apenas os acessórios admitidos pela Blaupunkt.

## Telecomando

Os telecomandos RC 08, RC 10 e RC 10H permitem-lhe controlar segura e confortavelmente as funções básicas do seu auto-rádio sem precisar de tirar as mãos do volante.

## Amplificador

Podem utilizar-se todos os amplificadores da Blaupunkt.

## Leitor Multi-CD

O aparelho Arizona DJ70 é fornecido com o leitor Multi-CD IDC A 09 da Blaupunkt.

Os aparelhos Missouri DJ70 e Washington DJ70 são fornecidos com o leitor Multi-CD CDC A08 da Blaupunkt.

Os aparelhos Madrid C70 e Milano C70 podem ser utilizados com os seguintes leitores Multi-CD, disponíveis como acessórios: CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 e IDC A 09.

Mediante um cabo adaptador (Blaupunkt n.º: 7 607 889 093), é ainda possível ligar os leitores Multi-CD CDC A 05 e CDC A 071.

## Garantia

O volume da garantia rege-se pelas leis aplicáveis no país em que o aparelho foi comprado.

Não obstante as leis aplicáveis, a Blaupunkt concede uma garantia de doze meses. Se tiver quaisquer perguntas a colocar acerca da garantia, dirija-se ao seu revendedor autorizado da Blaupunkt. O talão de compra vale em todo o caso como comprovativo de garantia.

## Linha internacional para informações

Se tiver quaisquer dúvidas acerca do comando do aparelho ou se precisar de mais informações, contacte-nos por telefone!

Os números das informações telefónicas encontram-se na última página destas instruções.

## Protecção anti-roubo com KeyCard

Este auto-rádio é fornecido com um KeyCard.

O auto-rádio também pode ser operado com um segundo KeyCard.

Quando perder um dos seus KeyCards ou quando estes forem danificados, pode comprar um novo KeyCard no concessionário da Blaupunkt.

Quando usar dois KeyCards, os dados memorizados no primeiro KeyCard serão transferidos para o segundo. Todavia, é possível memorizar as seguintes funções individualmente:

programação das teclas de pré-sintonia, ajuste dos graves, agudos (“treble”), “balance” e “fader”, “loudness”, volume das informações de trânsito, volume do sinal sonoro, ajuste do equalizador.

Adicionalmente a estas funções, os ajustes activados antes de o rádio ser desligado, tal como banda, estação, informações de trânsito, RDS, REG, tempo de leitura SCAN, sensibilidade da busca automática de estações, volume inicial e SHARX, manter-se-ão igualmente memorizados.

Isto permite ao seu auto-rádio reajustar automaticamente os padrões básicos, logo que o seu KeyCard for inserido no aparelho.

### Inserir o KeyCard

⇨ Prima a tecla (1).

O painel frontal é aberto.

⇨ O KeyCard é colocado no aparelho com as superfícies de contacto viradas para baixo, conforme mostrado na figura (seta 1).



⇨ Empurre o KeyCard, cuidadosamente, com o carro na direcção da seta (2), até ao batente.

⇨ Feche o painel frontal (seta 3).

### Nota:

Se for introduzido um cartão alheio ao aparelho, por exemplo, um cartão de crédito, aparece “WRONG KC” no visor.

Retire o cartão errado e introduza um KeyCard conhecido pelo aparelho.

### Retirar o KeyCard

Para abrir o painel frontal,

⇨ prima a tecla (1).

O painel frontal é aberto.

⇨ Empurre o cartão com o “carro” para a direita, até ao batente.

⇨ Puxe o cartão para fora do painel frontal.

⇨ Feche o painel frontal.

### Nota:

Para prevenir um roubo, retire o KeyCard ao deixar o automóvel e deixe o painel frontal aberto.

Por razões de segurança, o painel frontal tem de ficar sempre fechado durante a viagem.

### “Treinar” um segundo KeyCard / Substituir o KeyCard

É possível “treinar” um segundo KeyCard como cartão adicional, quando o aparelho está a funcionar com o primeiro KeyCard.

Se pretender “treinar” um segundo KeyCard,

⇨ insira o primeiro KeyCard e ligue o aparelho.

⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla ou (7) até “LEARN KC” aparecer no visor.

# PROTECÇÃO ANTI-ROUBO

⇨ Prima a tecla **▶** (7).

O visor indica "CHANGE".

⇨ Retire o primeiro KeyCard.

⇨ Insira o novo KeyCard.

O visor indica "LEARN OK".

Para sair do menu,

⇨ prima a tecla **MENU** (8).

O auto-rádio pode ser agora operado com o novo KeyCard.

## Nota:

Pode ser usado um máximo de dois cartões com o aparelho.


Se possuir já dois KeyCards para o aparelho e se "treinar" um terceiro KeyCard, o aparelho deixará de poder ser operado com o KeyCard que não foi utilizado para o treino.

## Quando perder ou danificar o seu KeyCard

Quando todos os KeyCards pertencentes ao aparelho forem perdidos ou danificados, é possível "treinar" um novo KeyCard.

O novo KeyCard pode ser comprado num concessionário autorizado.

Para poder utilizar o novo KeyCard, precisa do código mestre marcado no passe do seu auto-rádio. Para "treinar" um novo KeyCard, leia o capítulo "Treinar um novo KeyCard".

 Guarde o passe do auto-rádio num lugar seguro, mas nunca no automóvel.

## Treinar um novo KeyCard / Marcar o código mestre

Se não possuir mais um KeyCard válido para o seu aparelho e se pretender treinar um novo KeyCard:

⇨ Insira o novo KeyCard, não conhecido pelo aparelho.

⇨ Feche o painel frontal.

⇨ Caso necessário, desligue o aparelho.

⇨ Mantenha as teclas **TUNE** (14) e **ST1** (4) simultaneamente premidas.

⇨ Ligue o aparelho com a tecla (2).

O visor indica "0000".

Marque o código mestre constituído de quatro dígitos e indicado no passe do auto-rádio procedendo da seguinte maneira:

⇨ Marque os algarismos do código mestre com as teclas **▼** / **▲** (7). Para o efeito, prima as teclas as vezes necessárias até o algarismo pretendido aparecer no visor.

⇨ Mude para o novo dígito com as teclas **<>** (7).

⇨ Quando o código mestre estiver correcto, prima a tecla **OK** (5).

O novo KeyCard está aceite, quando o aparelho comutar para o modo de reprodução.

## Indicação visual de protecção anti-roubo (LED)

Quando o aparelho está desligado e quando se tiver retirado o KeyCard, é possível fazer com que a tecla de ligar o aparelho e a iluminação da unidade de CD pisquem. Para o efeito, é preciso seleccionar a opção "ON" no ajuste "LED" do menu.

⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **▼** ou **▲** (7) até "LED ON" ou "LED OFF" aparecer no visor.

⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (7) para seleccionar a opção Ligado (ON) ou Desligado (OFF).

⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar do menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.



## Visualizar os dados do passe do rádio

É possível usar o KeyCard fornecido com o seu aparelho para visualizar os dados de identificação do auto-rádio, tal como o nome do aparelho, o número do modelo (7 6 ...) e o número de série.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **⌂** (7) até “READ KC” aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **▶** (7).

Os dados do rádio são visualizados no visor sob a forma de letras rolantes.

Para sair do menu,

- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Como tratar o seu KeyCard

Para assegurar que o KeyCard funciona correctamente, é importante que os contactos estejam livres de quaisquer partículas alheias. Evite o contacto directo dos contactos com a pele.

Caso necessário, limpe os contactos do KeyCard com um pano embebido em álcool e que não largue pêlos.

## Ligar/Desligar

Há várias possibilidades para ligar e desligar o aparelho.

### Ligar/Desligar com a tecla (2)

- ⇨ Para ligar, prima a tecla (2).
- O aparelho é ligado.
- ⇨ Para desligar, mantenha a tecla (2) premeida por mais de dois segundos.
- O aparelho é desligado.

### Ligar/Desligar através da ignição do automóvel

Se o aparelho estiver correctamente conectado à ignição do automóvel e se o aparelho não tiver sido desligado com a tecla (2), este é ligado e desligado juntamente com a ignição.

O aparelho também pode ser ligado quando a ignição estiver desligada.

- ⇨ Para o efeito, prima a tecla (2).

### Nota:

Para protecção da bateria do automóvel, o aparelho é desligado automaticamente uma hora depois de se desligar a ignição.

### Ligar/Desligar com o KeyCard

O auto-rádio pode ser ligado e desligado inserindo e removendo, respectivamente, o KeyCard, se o aparelho não tiver sido desligado anteriormente com a tecla (2). Para inserir/retirar o KeyCard, leia o capítulo “Protecção anti-roubo com KeyCard”.

## Regular o volume de som

O volume pode ser regulado em passos de 0 (desligado) a 66 (máximo).


- ⇨ Para aumentar o volume, gire o regulador do volume para a direita.
- ⇨ Para reduzir o volume, gire o regulador do volume para a esquerda.

## Regular o volume inicial


O volume em que o aparelho deve tocar ao ser ligado pode ser regulado.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (7) até "ON VOL" aparecer no visor.
- ⇨ Regule o volume inicial com as teclas **<>** (7) ou com o regulador do volume.

Se regular um volume inferior ao valor "1", "LAST VOL" aparece no visor. Isto significa que o volume que ouviu antes de desligar o aparelho volta a ser activado ao ligar o aparelho.

 Perigo de ferimento grave!

Se o valor do volume inicial estiver regulado no máximo, o volume pode ser muito alto ao ligar o aparelho.

 Se o volume estiver no máximo antes de desligar o aparelho e se o valor pré-ajustado para o volume inicial for "LAST VOL", o volume pode ser muito alto ao ligar o aparelho.

Isto pode causar, em ambos os casos, danos graves da audição!

- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Silenciador (Mute)

O volume pode ser reduzido repentinamente (Mute).

- ⇨ Prima por um período curto a tecla (2). "MUTE" é exibido no visor.

## Desligar o silenciador (Mute)

- ⇨ Prima por um período curto a tecla (2).
- ou**
- ⇨ Rode o regulador do volume (3).

## Silenciador do rádio durante um telefonema

Se o seu aparelho estiver ligado a um telemóvel, o volume do auto-rádio é desligado automaticamente ao receber ou fazer uma chamada telefónica. Para o efeito, o telemóvel tem de estar ligado ao aparelho conforme descrito nas instruções de instalação.

Se, durante um telefonema, for recebida uma informação de trânsito e se a prioridade de boletins informativos de trânsito estiver activa, estas informações são reproduzidas. Para tal, leia o capítulo "Recepção de informações de trânsito".

## Regular o volume do sinal sonoro de confirmação (Beep)

Se premir uma tecla por mais de dois segundos para executar uma determinada função, por exemplo, para memorizar uma estação numa tecla de pré-sintonia, soa um sinal sonoro a título de confirmação (Beep). O volume do "beep" pode ser regulado.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (7) até "BEEP" aparecer no visor.
- ⇨ Regule o volume com as teclas **<>** (7) ou com o regulador do volume. "0" significa que o sinal sonoro está desligado, "9" significa volume máximo.
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Som e distribuição do volume

### Nota:

Este aparelho permite-lhe regular os graves, os agudos e “loudness” separadamente para cada fonte de áudio.

### Regular os graves

- ⇨ Prima a tecla **AUD** (9).

“BASS” é exibido no visor.

- ⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (7) para regular os graves.

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇨ prima a tecla **AUD** (9).

### Regular os agudos

- ⇨ Prima a tecla **AUD** (9).

“BASS” é exibido no visor.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **T** (7) até “TREBLE” aparecer no visor.

- ⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (7) para regular os agudos.

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇨ prima a tecla **AUD** (9).

### Loudness

“Loudness” significa a acentuação adequada ao ouvido humano dos graves e agudos, nos volumes baixos.

- ⇨ Prima a tecla **AUD** (9).

“BASS” é exibido no visor.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **T** (7) até “LOUD” aparecer no visor.

- ⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (7) para regular a “loudness”. “LOUD OFF” significa nenhuma acentuação; “LOUD 6” significa acentuação máxima.

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇨ prima a tecla **AUD** (9).

## Distribuição do volume à direita / à esquerda (Balance)

- ⇨ Para regular o “balance”, prima a tecla **AUD** (9).

“BASS” é exibido no visor.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **T** (7) até “BAL” aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (7) para regular a distribuição do volume à direita / à esquerda.

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇨ prima a tecla **AUD** (9).

## Regular a distribuição do volume à frente / atrás (Fader)

- ⇨ Para regular o “fader”, prima a tecla **AUD** (9).

“BASS” é exibido no visor.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **T** (7) até “FADER” aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (7) para regular a distribuição do volume à frente / atrás.

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇨ prima a tecla **AUD** (9).

## Som das informações de trânsito (TA-SOUND)

Os ajustes para o som e a distribuição do volume das informações de trânsito podem ser regulados separadamente.

- ⇨ Mantenha a tecla do visor (4), correspondente à função “TA”, por mais de dois segundos premida.

“TA-SOUND” é exibido no visor.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **T** (7) até o parâmetro pretendido aparecer no visor.
- ⇨ Proceda aos ajustes com as teclas **<** ou **>** (7).

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇨ prima a tecla **AUD** (9).

## Regular o visor

O visor pode ser adaptado à posição de instalação no seu automóvel e às suas necessidades pessoais.

### Regular o ângulo de legibilidade

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **A** (7) até "ANGLE" aparecer no visor.
- ⇨ Regule o ângulo de legibilidade com as teclas **<>** (7).
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

### Regular o brilho do visor

Se o seu auto-rádio tiver sido instalado conforme descrito nas instruções de instalação, a comutação do brilho do visor realizar-se-á com os faróis do automóvel. O brilho do visor pode ser regulado separadamente para a noite e para o dia, em passos de 1-9.

#### Brilho do visor para o dia

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **A** (7) até "DIM DAY" aparecer no visor.
- ⇨ Regule o brilho com as teclas **<>** (7).
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados

#### Brilho do visor para a noite

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **A** (7) até "DIM NGHT" aparecer no visor.
- ⇨ Regule o brilho com as teclas **<>** (7).
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Recepção do rádio

Este aparelho está equipado com um rádio-receptor RDS. Muitas estações que podem ser captadas em FM transmitem um sinal que, para além do programa, contém ainda informações adicionais como, por exemplo, o nome da estação sintonizada ou o tipo de programa seleccionado (PTY). O nome da estação é exibido no visor logo que possa ser captado. O tipo de programa pode ser exibido opcionalmente. Para o efeito, leia o parágrafo "Tipo de programa (PTY)".

### Ligar o rádio

Se o aparelho se encontrar num dos outros modos de funcionamento,

- ⇨ prima a tecla **TUNE** (14).

### Função de conveniência RDS (AF, REG)

As funções de conveniência RDS - AF (frequência alternativa) e REG (regional) - ampliam a gama de características do seu auto-rádio.

- AF: Quando a função de conveniência RDS está activa, o aparelho efectua automaticamente a busca do sinal mais forte da estação sintonizada.
- REG: Algumas estações, a determinada hora, subdividem o seu programa em vários programas regionais, com conteúdos diferentes. A função REG evita que o auto-rádio comute para frequências alternativas que contenham um programa regional diferente do que pretende ouvir.

#### Nota:

A função REG tem de ser activada/desactivada à parte no menu das funções do rádio.

### Ligar/Desligar a função de conveniência RDS

Para utilizar as funções de conveniência RDS (AF e REG),

- ⇨ prima a tecla **TUNE** (14) no modo do rádio.

O menu das funções do rádio é visualizado no visor.

- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função "RDS".

As funções de conveniência RDS estão activas, quando "RDS" for apresentado no visor de forma inversa. Quando ligar e desligar as funções de conveniência RDS, "REG ON" e "REG OFF" são visualizados, respectivamente, por um período curto no visor.

Para voltar para o menu de partida do rádio,

- ⇨ prima a tecla **TUNE** (14) ou aguarde oito segundos. Os ajustes seleccionados são memorizados.

### Ligar/Desligar REG

Para utilizar a função de conveniência RDS REG,

- ⇨ prima a tecla **TUNE** (14) no modo do rádio.

O menu das funções do rádio é visualizado no visor.

- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função "REG".

Quando a função REG é ligada ou desligada, "REG ON" e "REG OFF" são visualizados, respectivamente, por um período curto no visor.

Para voltar para o menu de partida do rádio,

- ⇨ prima a tecla **TUNE** (14) ou aguarde oito segundos. Os ajustes seleccionados são memorizados.

### Seleccionar a banda de ondas / o nível de memória

Este aparelho permite-lhe captar os programas das bandas de frequência FM, assim como MW (OM) e LW (OL). Para a banda FM, estão disponíveis três níveis diferentes de memória e, para cada uma das bandas OM e OL, um nível de memória.

# RECEPÇÃO DO RÁDIO

Em cada nível podem ser memorizadas seis estações diferentes.

## Seleccionar o nível da memória FM

Para comutar entre os níveis da memória FM,

- ⇨ prima as vezes necessárias a tecla do visor (4), correspondente à função “NEXT”, até o nível pretendido da memória aparecer no visor.

Os níveis da memória são chamados na ordem FM I, FM II e FMT.

## Seleccionar as bandas de ondas

Para seleccionar uma das bandas FM, OM ou OL,

- ⇨ prima a tecla **TUNE** (14) no modo do rádio.

O menu das funções do rádio é visualizado no visor.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla do visor (4), correspondente à função “BND” visualizada no visor, até a onda pretendida aparecer no visor.

Para voltar para o menu de partida do rádio,

- ⇨ prima a tecla **TUNE** (14) ou aguarde oito segundos. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Sintonizar as estações

Há várias possibilidades para sintonizar as estações.

### Busca automática das estações

- ⇨ Prima a tecla **V** ou **A** (7).

A próxima estação que possa ser captada será sintonizada.

### Sintonia manual das estações

A sintonia das estações também pode ser feita manualmente.

- ⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (7).

### Nota:

A sintonia manual das estações só é possível, se a função de conveniência RDS estiver desactivada.

### Folhear as cadeias de estações (só em FM)

Se uma estação disponibilizar vários programas, é possível folhear esta chamada “cadeia de estações”.

- ⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (7) para comutar para a próxima estação pertencente à mesma cadeia de estações.

### Nota:

Para poder utilizar esta função, a função de conveniência RDS tem de estar activa.

Assim, só poderá comutar para as estações que tenha já captado anteriormente. Para o efeito, use a função Scan ou Travelstore.

## Seleccionar a sensibilidade da busca de estações

Esta função permite-lhe determinar se o aparelho deve sintonizar apenas estações com sinais fortes ou também estações com sinais fracos.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **A** (7) até “FM-SENS” aparecer no visor.

O valor da sensibilidade actualmente seleccionada é exibido no visor. “SENS 6” significa a maior sensibilidade, própria para a recepção das estações mais distantes. “SENS 1” significa a sensibilidade mais baixa.

- ⇨ Regule a sensibilidade pretendida com as teclas **<>** (7).

- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Memorizar as estações

### Memorizar as estações manualmente

- ⇨ Selecciona o nível da memória pretendida, FM I, FM II, FMT, ou uma das bandas de ondas OM ou OL.
- ⇨ Sintoniza a estação pretendida, conforme descrito em “Sintonizar as estações”.
- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função “ST1” - “ST6” na qual pretende memorizar a estação, e mantenha esta tecla premida por mais de dois segundos.

### Memorizar as estações automaticamente (Travelstore)

As seis estações com os sinais mais fortes da região em que se encontra actualmente podem ser memorizadas automaticamente (só em FM). A memorização faz-se no nível FMT.

#### Nota:

As estações memorizadas anteriormente neste nível são apagadas.

Para utilizar a função Travelstore,

- ⇨ prima a tecla **TUNE** (14) no modo do rádio.

O menu das funções do rádio é visualizado no visor.

- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função “TS”.

A memorização é iniciada. “T-STORE” é exibido no visor. Uma vez terminada a memorização, é tocada a estação memorizada na posição 1 do nível FMT.

### Chamar as estações memorizadas

- ⇨ Selecciona o nível da memória ou a banda de ondas.
- ⇨ Prima a tecla do visor (4), “ST1” - “ST6”, correspondente à estação pretendida.

## Tocar por um período curto as estações

### Tocar por um período curto as estações que podem ser captadas (Radio SCAN)

Esta função permite-lhe tocar por um período curto todas as estações que podem ser captadas. A duração da reprodução SCAN pode ser regulada no menu, entre 5 e 30 segundos.

#### Iniciar o Radio SCAN

Para iniciar o Radio Scan,

- ⇨ prima a tecla **TUNE** (14) no modo do rádio.

O menu das funções do rádio é visualizado no visor.

- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função “SCA”.

A busca é iniciada. “SCAN” é exibido por um período curto no visor, depois pisca o nome da estação ou a frequência que está a ser captada.

### Tocar por um período curto as estações memorizadas (Preset Scan)

Esta função permite-lhe tocar por um período curto todas as estações que se encontram memorizadas nos vários níveis da memória e que podem ser captadas actualmente. A duração da reprodução SCAN pode ser regulada no menu, entre 5 e 30 segundos.

#### Iniciar o Preset SCAN

Para iniciar o Preset Scan,

- ⇨ prima a tecla **TUNE** (14) no modo do rádio.

O menu das funções do rádio é visualizado no visor.

- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função “SCA”, e mantenha esta tecla premida por mais de um segundo.

A busca é iniciada. “SCAN” é exibido por um período curto no visor. Os níveis da memória são “explorados” sucessivamente; a posição

# RECEPÇÃO DO RÁDIO

da memória que está a ser explorada, "ST1" - "ST6", é apresentada em inverso.

## Terminar a busca SCAN, continuar a ouvir uma estação

- ⇨ Volte a premir a tecla do visor (4), correspondente à função "SCA".

A busca é terminada e a estação explorada por último fica activa.

## Regular o tempo da reprodução SCAN (Scantime)

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **▼** ou **▲** (7) até "SCANTIME" aparecer no visor.
- ⇨ Regule, com as teclas **<>** (7), o tempo de reprodução pretendido.
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

### Nota:

O tempo regulado para a reprodução SCAN também é válido para as buscas efectuadas nos modos de CD, cassete, MiniDisc e Multi-CD (conforme o equipamento do auto-rádio).

## Tipo de programa (PTY)

Algumas estações em FM transmitem, juntamente com o seu nome, ainda informações sobre o tipo do programa transmitido. Estas informações podem ser captadas e exibidas pelo seu auto-rádio.

Estes tipos de programa incluem, por exemplo:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

A função PTY facilita-lhe a busca de estações que transmitam um determinado tipo de programa.

Se tiver iniciado uma busca PTY, mas não for encontrada nenhuma estação, esta busca continua a ser efectuada em segundo plano. Logo que o auto-rádio captar uma estação que transmita o tipo de programa pretendido, o aparelho comuta automaticamente da estação actual ou do modo de CD, cassete, MiniDisc ou Multi-CD (conforme o equipamento do auto-rádio) para a estação com o tipo de programa seleccionado.

## Ligar/Desligar PTY

Para utilizar a função PTY,

- ⇨ prima a tecla **TUNE** (14) no modo do rádio.

O menu das funções do rádio é visualizado no visor.

- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função "PTY".

Quando a função PTY está ligada, o último tipo de programa seleccionado é exibido por um período curto no visor. PTY é apresentada no visor.

Para voltar para o menu de partida do rádio,

- ⇨ prima a tecla **TUNE** (14) ou aguarde oito segundos. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Seleccionar um tipo de programa e iniciar a busca

- ⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (7).

O tipo de programa recebido actualmente é exibido no visor.

Se pretender escolher um tipo de programa diferente do sintonizado,

- ⇨ prima as vezes necessárias uma das teclas **<>** (7) até o tipo de programa pretendido aparecer no visor.

### Ou

- ⇨ Prima uma das teclas do visor (4), correspondentes às funções "ST1" - "ST6", para seleccionar um tipo de programa memorizado.



O tipo de programa seleccionado é indicado por um período curto no visor.

Para iniciar a busca,

- ⇨ prima a tecla **↶** ou **↷** (7).

A próxima estação captada que ofereça o tipo de programa seleccionado será sintonizada.

## Nota:

Se não for encontrada nenhuma estação que ofereça o tipo de programa seleccionado, soa um sinal sonoro, e “NO PTY” é indicado por um período curto no visor. A última estação captada pelo aparelho volta a ser sintonizada.

## Memorizar um tipo de programa nas teclas de pré-sintonia

- ⇨ Selecciona com a tecla **◀** ou **▶** (7) um tipo de programa.
- ⇨ Para memorizar um tipo de programa, prima uma das teclas do visor (4), correspondentes à função “ST1” - “ST6”, e mantenha esta tecla premida por mais de um segundo.

O tipo de programa está memorizado na posição seleccionada.

## Regular a língua PTY

É possível seleccionar a língua em que os tipos de programa devem ser indicados.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **↷** ou **↶** (7) até “PTY LANG” aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (7) para escolher entre as línguas “DEUTSCH”, “ENGLISH” ou “FRANÇAIS”.
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Optimizar a rádio-recepção

### Atenuação de agudos em função de interferências (HICUT)

A função HICUT permite-lhe melhorar a recepção quando a recepção do sinal ficar fraca. No caso da ocorrência de interferências, os agudos são atenuados automaticamente e, com estes, é reduzido também o nível de ruídos.

### Ligar/Desligar HICUT

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **↷** ou **↶** (7) até “HICUT” aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (7) para regular HICUT.

“NO HICUT” significa nenhuma atenuação e “HICUT 3” atenuação mais alta e automática dos agudos e do nível de ruído.

- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

### Comutação da largura de banda em função de interferências (SHARX)

A função SHARX permite-lhe excluir amplamente as interferências provocadas por estações adjacentes. Ligue a função SHARX quando se encontrar numa zona com muitas estações.

### Ligar/Desligar SHARX

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **↷** ou **↶** (7) até “SHARX” aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (7) para ligar ou desligar a função SHARX.

“NO SHARX” significa nenhuma comutação e “SHARX ON” comutação automática da largura da banda.

- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

### Comutação estéreo/mono

No caso de a recepção do rádio ficar fraca, é possível comutar o rádio para mono. A comutação de estéreo para mono faz-se gradualmente; o auto-rádio volta a reproduzir em estéreo quando é ligado. A regulação de estéreo/mono faz-se no menu.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **A** (7) até "STEREO" ou "MONO" aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (7) para escolher entre estéreo e mono.
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

### Alterar o conteúdo do visor

É possível escolher o conteúdo visualizado no visor. Na linha superior do visor (cabeçalho), é possível escolher entre a indicação do nome da estação, a frequência e o tipo do programa seleccionado. Na linha inferior do visor (caixa DOT), é possível comutar entre a hora e o nível da memória.

### Comutar o cabeçalho

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **DIS** (10) até as informações pretendidas, ou seja, o nome da estação, a frequência ou o tipo de programa, aparecerem no cabeçalho.

### Comutar a caixa DOT

- ⇨ Mantenha a tecla **DIS** (10) premida por mais de um segundo.

A visualização é comutada entre hora e nível de memória.

### Informações de trânsito

O seu aparelho está equipado com uma peça de recepção RDS-EON.

EON (Enhanced Other Network) significa a transferência de informações de estações dentro de uma cadeia de estações.

No caso de um boletim informativo de trânsito (TA), dentro de uma cadeia de estações é automaticamente comutado de uma estação que não transmite informações de trânsito para a respectiva estação que transmite informações de trânsito da cadeia de estações. Após a informação de trânsito volta a ser sintonizado o programa que estava a ser escutado anteriormente.

### Ligar/Desligar a prioridade dos boletins informativos de trânsito

- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função "TA".

A prioridade dos boletins informativos de trânsito está activa, quando o símbolo "TA" for apresentado em inverso no visor.

### Nota:

Soa um sinal sonoro,

- quando, durante a escuta de uma estação que transmite informações sobre o trânsito, abandonar o raio de alcance desta emissora.
- quando, durante a escuta de um CD, uma cassete ou um MiniDisc, abandonar o raio de alcance da emissora sintonizada que transmite informações de trânsito e quando a subsequente busca automática não conseguir encontrar uma nova estação com informações de trânsito.
- quando comutar de uma estação que transmite informações sobre o trânsito para uma estação que não ofereça este serviço.

Nestes casos, desligue a prioridade dos boletins informativos de trânsito ou comute para uma estação que ofereça informações de trânsito.

## Regular o volume dos boletins informativos de trânsito

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **A** (7) até "TA VOLUME" aparecer no visor.
- ⇨ Regule o volume com as teclas **<>** (7) ou com o regulador do volume.
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Reprodução de cassetes

### Ligar o leitor de cassetes

- Se ainda não estiver nenhuma cassete no aparelho,
  - ⇨ prima a tecla **L** (1).
- O painel frontal abre-se para a frente.
- ⇨ Meta a cassete no compartimento, com o lado aberto virado para a direita.
- ⇨ Feche o painel frontal.

A cassete começa a ser reproduzida do lado que mostra para cima (SIDE A).

- Se estiver já uma cassete no aparelho,
  - ⇨ prima a tecla **CC** (12).

A cassete é reproduzida no sentido por último seleccionado.

### Ejecção da cassete

- ⇨ Prima a tecla **L** (1).
- O painel frontal abre-se para a frente.
- ⇨ Prima a tecla **A** no painel frontal aberto.
- A cassete é ejectada.
- ⇨ Retire a cassete

**ou**

- ⇨ introduza uma nova cassete.
- ⇨ Feche o painel frontal.

### Inversão do sentido de leitura

Para comutar entre os dois sentidos de reprodução, SIDE A e SIDE B,

- ⇨ prima a tecla do visor (4), correspondente à função "REV".

### Nota:

Ao alcançar o fim da fita, o aparelho muda automaticamente de sentido (Autoreverse).

# REPRODUÇÃO DE CASSETES

## Sobressaltar músicas (S-CPS)

Para seleccionar a música seguinte ou uma mais adiante,

- ⇨ prima a tecla **↗** (7) uma ou várias vezes, até o número das músicas a sobressaltar aparecer no visor atrás de "CPS FF".

No visor aparece "CPS FF" e o número das músicas a sobressaltar. A fita é bobinada até à próxima ou até à respectiva música seguinte.

Para seleccionar uma das músicas anteriores,

- ⇨ prima a tecla **↘** (7) uma ou várias vezes, até o número das músicas a sobressaltar aparecer no visor atrás de "CPS FR".

No visor aparece "CPS FR" e o número das músicas a sobressaltar. A fita é rebobinada até ao início da música que está a ser tocada ou até à respectiva música precedente.

## Repetição de músicas

- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função "RPT".

A música que está a ser tocada é repetida. "RPT ON" é exibido por um período curto no visor, e RPT é apresentado em inverso. Quando o aparelho rebobina a fita, ao alcançar o fim da música, é indicado "REWIND" no visor.

Para terminar a repetição da música,

- ⇨ volte a premir a tecla do visor (4), correspondente à função "RPT".

A reprodução é prosseguida de forma normal. "RPT OFF" é exibido por um período curto no visor.

## Tocar o início de todas as músicas de uma cassette (SCAN)

- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função "SCA".

O início de todas as músicas gravadas na cassette é tocado por um período curto, numa ordem ascendente.

Para terminar a busca de músicas,

- ⇨ volte a premir a tecla do visor (4), correspondente à função "SCA".

A música, cujo início está a ser lido, continua a ser tocada.

## Notas:

- O tempo de reprodução do início das músicas é regulável. Para tal, leia o parágrafo "Regular o tempo de reprodução SCAN" no capítulo "Recepção do rádio".
- Para poder utilizar as funções S-CPS, RPT e SCAN, tem de haver entre as várias músicas da cassette uma pausa mínima de três segundos.

## Alterar a indicação do visor

Durante a leitura da cassette, é possível comutar entre os vários modos de indicação do visor:

- Indicação do tempo decorrido da leitura ("ELAPSED").
  - Indicação do tempo restante da leitura ("REMAIN").
  - Indicação do contador da fita ("COUNTER").
  - Indicação do relógio ("CLOCK").
- ⇨ Para comutar entre os vários modos de indicação, prima as vezes necessárias a tecla **DIS** (10), até as informações pretendidas aparecerem no visor.

## Repor o contador da fita (Counter) a zero

Para repor o contador da fita (Counter) a zero,

- ⇨ mantenha a tecla **DIS** (10) premida por mais de dois segundos.

## Bobinagem rápida da fita

### Avanço rápido

- ⇨ Prima a tecla **▶** (7).

“FORWARD” é exibido no visor.

### Retocesso rápido

- ⇨ Prima a tecla **◀** (7).

“REWIND” é exibido no visor.

### Terminar a bobinagem rápida

- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla de bobinagem do sentido oposto (7).

A reprodução é prosseguida.

### Nota:

Durante a bobinagem rápida da fita, a última estação ouvida pode ser reproduzida. Para tal, o “radiomonitor” tem de estar ligado.

## Ligar/Desligar o radiomonitor

- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função “RM”.

Quando o radiomonitor está ligado, “RM” é apresentado no visor em inverso. O estado actual, ou seja, “RM ON” e “RM OFF”, é indicado por um período curto no visor, ao comutar-se esta função.

## Salto de espaços em branco (Blankskip)

Os espaços em branco que duram mais de cinco segundos podem ser sobressaltados automaticamente. Para o efeito, a função Blankskip tem de estar activa.

### Ligar/Desligar a função Blankskip

- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função “BLS”.

Quando a função Blankskip está ligada, “BLS” é apresentado em inverso. O estado actual, ou seja, “BLS ON” e “BLS OFF”, é indicado por um período curto no visor, ao comutar-se esta função.

## Escolha do tipo de fita

Este aparelho permite-lhe regular o tipo de fita da cassette inserida. Para assegurar uma reprodução ideal das cassetes, recomendamos que seleccione sempre o tipo de fita correspondente à cassette inserida no aparelho.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **▼** ou **▲** (7), até “CC TAPE” aparecer no visor.

- ⇨ Regule o tipo de fita com as teclas **◀ ▶** (7).

Para fitas de cromo ou de metal, seleccione o ajuste “MTL ON” e, para as fitas Fe, o ajuste “MTL OFF”.

- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Sistema de supressão do ruído Dolby\* B

Quando estiver a reproduzir uma cassette gravada com o método Dolby B, é recomendável activar a função Dolby.

- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função “DOLBY”.

Quando a função de Dolby está ligada, o símbolo **□□** é apresentado em inverso no visor.

\* Sistema de supressão do ruído, fabricado sob a licença de Dolby Laboratories. A palavra Dolby e o símbolo com o D duplo são marcas registadas da Dolby Laboratories.

### Recepção de informações de trânsito durante a reprodução de cassetes

A função "TA" do seu aparelho (prioridade de boletins informativos de trânsito) permite-lhe receber informações de trânsito, mesmo quando estiver a ouvir uma cassete. Quando o aparelho recebe uma informação de trânsito, a reprodução da cassete é parada e o boletim é reproduzido. Para mais informações, leia o capítulo "Informações de trânsito".

### Reprodução Multi-CD (opcional)

O aparelho Arizona DJ70 é fornecido com o leitor Multi-CD IDC A 09 da Blaupunkt.

Os aparelhos Missouri DJ70 e Washington DJ70 são fornecidos com o leitor Multi-CD CDC A08 da Blaupunkt.

Para os aparelhos Madrid C70 e Milano C70, podem ser comprados leitores Multi-CD adequados no comércio de acessórios. Para informações sobre quais leitores Multi-CD podem ser utilizados com este aparelho, consulte a página 194 destas instruções ou dirija-se ao seu concessionário da Blaupunkt.

#### Notas:

Informações pormenorizadas sobre o tratamento de CDs, a introdução de CDs e o manuseamento do leitor Multi-CD constam das instruções de serviço do seu leitor Multi-CD.

### Ligar o leitor Multi-CD

⇨ Prima a tecla **CDC** (13).

O menu do leitor Multi-CD é visualizado e o aparelho continua a reproduzir a partir do ponto em que foi interrompido anteriormente. Quando o carregador for retirado do leitor e voltar a ser inserido, o aparelho começa a reproduzir o primeiro título do primeiro CD que o leitor identificar.

### Seleccionar um CD

⇨ Para comutar, por ordem ascendente ou descendente, para um outro CD, prima as vezes necessárias a tecla **▶** ou **◀** (7) até o número do CD pretendido aparecer no visor.

### Seleccionar uma faixa

⇨ Para comutar, por ordem ascendente ou descendente, para uma outra faixa no CD que está a ser lido, prima as vezes necessárias a tecla **⌂** ou **⏮** (7) até o número da faixa pretendida aparecer no visor.

Se premir a tecla **↵** (7) uma só vez, a faixa actual é lida novamente.

## Busca rápida (com som)

Para efectuar uma busca rápida para trás ou para a frente,

- ⇨ mantenha premida uma das teclas **↵** / **⏮** (7) até a busca rápida ser iniciada para trás ou para a frente.

## Alterar os conteúdos do visor

No modo de Multi-CD, é possível escolher entre os vários modos de indicação:

- indicação dos números das faixas e da hora.
  - indicação dos números das faixas e do tempo reproduzido.
  - indicação do nome do CD e do número da faixa.
- ⇨ Para comutar entre os modos de indicação, prima as vezes necessárias a tecla **DIS** (10) até as informações pretendidas aparecerem no visor.

### Nota:

A indicação do nome de um CD só é possível, se o CD inserido tiver um nome. Leia, para tal, o capítulo “Dar nomes aos CDs”.

## Repetição de faixas singulares ou de CDs completos (REPEAT)

- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função “RPT”.

“RPT TRCK” aparece por um período curto no visor.

- ⇨ Para repetir por completo o CD que está a ser reproduzido, volte a premir a tecla do visor (4), correspondente à função “RPT”.

“RPT DISC” é exibido por um período curto no visor.

## Terminar REPEAT

Para terminar a repetição da faixa actual ou do CD actual,

- ⇨ prima as vezes necessárias a tecla do visor (4), correspondente à função “RPT”, até “RPT OFF” aparecer por um período curto no visor.

## Leitura das faixas numa ordem aleatória (MIX)

Para ler, numa ordem aleatória, as faixas do CD que está a ser reproduzido,

- ⇨ prima a tecla do visor (4), correspondente à função “MIX”.

“CD MIX” é exibido por um período curto no visor.

Para ler, numa ordem aleatória, as faixas de todos os CDs carregados,

- ⇨ volte a premir a tecla do visor (4), correspondente à função “MIX”.

“MIX MAG” é exibido por um período curto no visor.

### Nota:

No CDC A 08 e no IDC A 09, os CDs carregados no leitor e as faixas são todos seleccionados numa ordem aleatória. Em todos os outros leitores Multi-CD, são lidas primeiro todas as faixas de um CD, numa ordem aleatória, e depois é lido o seguinte CD que esteja carregado no leitor Multi-CD.

## Terminar MIX

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla do visor (4), correspondente à função “MIX”, até “MIX OFF” aparecer por um período curto no visor.

## Tocar o início de todas as faixas de cada CD (SCAN)

Para tocar, numa ordem ascendente, o início de todas as faixas de cada CD carregado no leitor,

# REPRODUÇÃO MULTI-CD

- ⇨ prima a tecla do visor (4), correspondente à função "SCA".

"SCAN" é exibido no visor.

## Terminar SCAN

Para terminar a leitura do início das faixas,

- ⇨ volte a premir a tecla do visor (4), correspondente à função "SCA".

A faixa cujo início está a ser tocado continua a ser lida.

## Nota:

O tempo de leitura do início das faixas é regulável. Para tal, leia o parágrafo "Regular o tempo de reprodução "SCAN" no capítulo "Recepção do rádio".

## Dar nomes aos CDs

Para reconhecer melhor os seus CDs, este auto-rádio permite-lhe dar nomes individuais a 99 CDs diferentes. Os nomes podem ter um comprimento máximo de sete dígitos.

Se tentar dar mais de 99 nomes, o visor indicará "FULL".

## Introduzir/Alterar o nome de um CD

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Selecciona com as teclas **↵ / ▼** (7) "CD NAME".
- ⇨ Prima a tecla **◀ ou ▶** (7).

O aparelho está agora no modo de selecção.

- ⇨ Selecciona, com as teclas **↵ / ▼** (7), o CD a que pretende dar um nome.
- ⇨ Prima a tecla **◀ ou ▶** (7).

Terá acesso ao modo de edição. Se o CD escolhido ainda não tiver nome, aparecem oito traços no visor.

O cursor pisca na posição de introdução actual.

- ⇨ Selecciona, com as teclas **↵ / ▼** (7), os seus caracteres. Se um espaço deve ficar em branco, selecciona o traço baixo.

- ⇨ Prima a tecla **◀ ou ▶** (7) para mover o cursor.

- ⇨ Para memorizar o nome, prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Apagar o nome de um CD

- ⇨ Ouça o CD, cujo nome pretende apagar.
- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Selecciona com as teclas **↵ / ▼** (7) "UPDATE".
- ⇨ Prima a tecla **▶** (7).

"CD CLR" aparece por um período curto no visor e depois o nome do CD.

- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) e mantenha-a premida.

Passado um período de quatro segundos, aparece "DELETING" no visor.

- ⇨ Largue a tecla **OK** (5).

O nome do CD foi apagado.

- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8).

## Apagar os nomes de todos os CDs

- ⇨ Ouça um DC no modo de leitura Multi-CD.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

- ⇨ Selecciona com as teclas **↵ / ▼** (7) "UPDATE".

- ⇨ Prima a tecla **◀** (7).

"CLR ALL" é exibido no visor.

- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) e mantenha-a premida.

Passado um período de quatro segundos, aparece "DELETING" no visor.

- ⇨ Largue a tecla **OK** (5).

Os nomes de todos os CDs foram apagados.



- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Programar as faixas favoritas de um CD

A função TPM (Track Program Memory) permite-lhe programar, memorizar e reproduzir as faixas favoritas de um CD. A programação pode ser feita numa ordem variável, a reprodução faz-se sempre em ordem ascendente.

Quando a reprodução das faixas favoritas está ligada, só são lidas as faixas anteriormente programadas para o CD que está a ser lido. No modo CD, podem ser administrados até 30 CDs, com um máximo de 40 faixas cada.

### Programar as faixas favoritas

Para programar as suas faixas favoritas, proceda da seguinte forma:

- ⇨ Selecciono o CD, para o qual pretende programar as suas faixas favoritas, no modo de leitura Multi-CD.
- ⇨ Selecciono uma faixa favorita.
- ⇨ Prima a tecla do visor (4), correspondente à função "TPM", por mais de um segundo.

A faixa foi incluída na lista das faixas favoritas deste CD.

- ⇨ Proceda de forma análoga para programar as restantes faixas favoritas.

### Ligar/Desligar a reprodução das faixas favoritas

Para chamar as faixas favoritas programadas para o CD inserido ou para desligar a reprodução das faixas favoritas,

- ⇨ prima por um período curto a tecla do visor (4), correspondente à função "TPM".

O estado actual do TPM ("TPM ON" ou "TPM OFF") é visualizado por um período curto no visor.

Quando a reprodução dos títulos favorita está activa, "TPM" é apresentado em inverso no visor.

### Apagar faixas na lista

Para apagar faixas singulares da lista das faixas favoritas programadas para um determinado CD,

- ⇨ ligue o TPM.
- ⇨ Selecciono a faixa a apagar.
- ⇨ Mantenha premida a tecla do visor (4), correspondente à função "CLR" por cerca de **dois** segundos.

"TRCK CLR" é exibido por um período curto no visor; o título foi apagado do programa.

### Apagar a lista das faixas favoritas de um CD

É possível apagar a lista completa das faixas favoritas de um CD. O CD, cuja lista de faixas favoritas pretende apagar, tem de estar a ser lido.

- ⇨ Ligue o TPM.
- ⇨ Mantenha premida a tecla do visor (4), correspondente à função "CLR", por cerca de **cinco** segundos.

"CD CLR" é exibido por um período curto no visor; a programação foi apagada.

### Apagar todas as listas de faixas favoritas no aparelho

É possível apagar as programações de faixas favoritas de todos os CDs. Um CD, para o qual foram memorizadas faixas favoritas, tem que estar inserido para o efeito.

- ⇨ Ligue o TPM.
- ⇨ Mantenha premida a tecla do visor (4), correspondente à função "CLR" por cerca de **oito** segundos.

"ALL CLR" é exibido por um período curto no visor; as programações foram apagadas.

## CLOCK - Relógio

### Acertar o relógio

O relógio pode ser acertado automaticamente através do sinal RDS. Quando não for possível captar uma estação que disponibilize o serviço RDS ou se a estação ouvida por si não suportar esta função, também é possível acertar o relógio manualmente.

#### Fazer acertar o relógio automaticamente

- ⇨ Para fazer acertar o relógio automaticamente, prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **X** (7) até "CLK MAN" (manual) aparecer no visor.

Se for indicado "CLK AUTO", o acerto automático do relógio já foi activado.

- ⇨ Prima a tecla **▶** (7) até "CLK AUTO" aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

Se "CLK AUTO" estiver seleccionado e se for captada uma estação que disponibilize a função de relógio RDS (RDS-CT), o relógio é acertado automaticamente.

#### Acertar o relógio manualmente

- ⇨ Para acertar o relógio manualmente, prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **X** (7) até "CLOCKSET" aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (7).

A hora é indicada no visor. As horas piscam indicando que podem ser acertadas.

- ⇨ Acerte as horas com as teclas **X** / **Y** (7).
- ⇨ Depois de ter acertado as horas, prima a tecla **▶** (7).

Os minutos piscam.

- ⇨ Acerte os minutos com as teclas **X** / **Y** (7).
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

### Seleccionar o modo de 12/24 horas

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **X** (7) até "24 H MODE" ou "12 H MODE" aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (7) para alterar o modo.
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

### Fazer exhibir a hora permanentemente com o aparelho desligado

- ⇨ Para fazer exhibir a hora com o aparelho desligado e a ignição ligada, prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **X** (7) até "CLK OFF" ou "CLK ON" aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (7) para comutar a indicação entre ON (ligado) e OFF (desligado).
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Equalizador

Este aparelho dispõe de um equalizador digital paramétrico. Paramétrico significa neste caso que se pode acentuar ou atenuar individualmente **uma** frequência para cada um dos três filtros (GAIN +8 a -8 dB).

Estão à disposição os seguintes filtros:

- LOW EQ            32 - 200 Hz
- MID EQ            250- 1 600 Hz
- HIGH EQ          2 000 - 12 500 Hz

Estes filtros podem ser regulados sem ser necessário utilizar aparelhos de medição. As características acústicas a bordo do seu automóvel podem, assim, ser influenciadas de forma decisiva.

### Conselhos para a regulação

Recomendamos que use um CD que conheça bem para proceder à regulação.

Antes da regulação do equalizador, coloque os valores para o som e a distribuição do volume em zero e desactive a "loudness". Para o efeito, leia o capítulo "Som e distribuição do volume".

- ⇨ Ouça um CD, uma cassete ou um Mini-Disc (conforme o equipamento do autorádio).
- ⇨ Avalie a impressão acústica segundo os seus próprios critérios.
- ⇨ Leia agora na tabela "Ajuda para regulação do equalizador" a coluna "Impressão acústica".
- ⇨ Proceda à regulação dos valores para o equalizador conforme descrito na coluna "Medidas".

### Ligar/Desligar o equalizador

- ⇨ Para ligar o equalizador, prima a tecla **DEQ** (6).

"LOW EQ" é visualizado no visor.

- ⇨ Para desligar o equalizador, mantenha a tecla **DEQ** (6) premida até "DEQ

OFF" aparecer por um período curto no visor.

### Regular o equalizador

- ⇨ Prima a tecla **DEQ** (6).
- ⇨ Selecione o filtro "LOW EQ", "MID EQ" ou "HIGH EQ" com a tecla **↔** ou **↘** (7).
- ⇨ Para seleccionar a frequência, prima a tecla **◀** ou **▶** (7).
- ⇨ Regule o nível com a tecla **↔** ou **↘** (7).
- ⇨ Para seleccionar o próximo filtro, prima primeiro a tecla **OK** (5) e depois a tecla **↔** ou **↘** (7).
- ⇨ Quando tiver terminado todos os ajustes, prima a tecla **DEQ** (6).

### Regular o factor de qualidade para o filtro

- ⇨ Prima a tecla **DEQ** (6).
- ⇨ Selecione os ajustes necessários para o factor de qualidade dos filtros individuais "LO-Q-FAC", "MI-Q-FAC" ou "HI-Q-FAC" com a tecla **↔** ou **↘** (7).
- ⇨ Para regular o factor de qualidade, prima a tecla **◀** ou **▶** (7).
- ⇨ Para seleccionar o próximo filtro, prima primeiro a tecla **OK** (5) e depois a tecla **↔** ou **↘** (7).
- ⇨ Quando tiver terminado todos os ajustes, prima a tecla **DEQ** (6).

### Seleccionar os padrões pré-ajustados para o som (Preset)

Também é possível seleccionar os padrões pré-ajustados para a reprodução dos seguintes tipos de música:

- ROCK
- DISCO
- JAZZ
- CLASSIC
- VOCAL

# EQUALIZADOR

Existem padrões já pré-programados para estes tipos de música.

- ⇨ Prima a tecla **DEQ** (6).
- ⇨ Selecione "PRESET" com a tecla **⏮** ou **⏭** (7).
- ⇨ Para seleccionar os padrões pré-programados, prima a tecla **◀** ou **▶** (7).
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5).
- ⇨ Quando tiver terminado todos os ajustes, prima a tecla **DEQ** (6).

## Regular o espectrómetro

O indicador do nível (espectrómetro) visualiza, no seu visor, durante os procedimentos de ajuste, por um período curto e de forma simbólica, o volume, os ajustes do som e os ajustes do equalizador.

Fora estes procedimentos de ajuste, o espectrómetro indica o nível de saída do auto-rádio.

## Ligar/Desligar o espectrómetro

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).  
"MENU" é exibido no visor.
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **⏮** ou **⏭** (7) até "PEAK ON" ou "PEAK OFF" aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (7) para ligar e desligar o espectrómetro.
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Ajuda para regulação do equalizador

Impressão acústica/Problema	Medida
Reprodução de graves muito fraca	Realçar os graves com: Filtro: "LOW EQ" Frequência: 50 a 100 Hz. Nível: +4 a +6 dB
Graves pouco nítidos Reprodução ribombante Pressão desagradável	Atenuar os médios inferiores com: Filtro: "LOW EQ", "MID EQ" Frequência: 125 a 400 Hz Nível: aprox. -4 dB
Som muito saliente, agressivo, sem efeito estéreo.	Atenuar os médios com: Filtro: "LOW EQ", "MID EQ" Frequência: 1 000 a 2 500 Hz Nível: -4 a -6 dB
Reprodução abafada Pouca transparência Instrumentos sem brilho	Realçar a gama de agudos com: Filtro: "HIGH EQ" Frequência: aprox. 12 500 Hz Nível: +2 a +4 dB

## Fontes de áudio externas

Em vez do leitor Multi-CD, é possível ligar mais uma fonte de áudio externa à saída Line. Tais fontes podem ser, por exemplo, leitores portáteis de CD, leitores MiniDisc ou leitores de MP3.

A saída AUX tem de ser ligada no menu. Para ligar uma fonte de áudio externa, precisa de um cabo adaptador. Este cabo pode ser adquirido num revendedor autorizado da Blaupunkt.

### Ligar/Desligar a entrada AUX

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (7), até “AUX OFF” ou “AUX ON” aparecer no visor.

Quando “AUX ON” for indicado, a entrada está ligada.

- ⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (7) para ligar ou desligar AUX.
- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

#### Nota:

Quando a entrada AUX está ligada, esta pode ser seleccionada mediante a tecla **CDC** (13).

## TMC para os sistemas de navegação dinâmica

TMC significa “Traffic Message Channel”. O TMC possibilita a transmissão digital de informações de trânsito, as quais podem ser, assim, aproveitadas pelos sistemas de navegação para o planeamento de rotas. O seu auto-rádio dispõe de uma saída TMC, à qual podem ser ligados os sistemas de navegação da Blaupunkt. Para saber que sistemas de navegação podem ser ligados ao seu auto-rádio, dirija-se ao seu revendedor da Blaupunkt.

Quando um sistema de navegação está instalado e uma estação com TMC é captada, o símbolo “TMC” é apresentado no visor.

## Pré-amplificador/Subout

Este aparelho permite-lhe ligar pré-amplificadores externos e um “subwoofer” através das respectivas entradas do auto-rádio. Recomendamos que utilize os produtos adequados da linha de produtos da Blaupunkt ou da Velocity.

### Retardamento de conexão para os pré-amplificadores externos

É possível regular um retardamento de conexão para os amplificadores ligados à saída Pre-amp Out. O retardamento máximo é de quatro segundos.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** ou **▲** (7) até “AMP DLAY” aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (7), para regular o retardamento de conexão.

“DLAY OFF” significa nenhum retardamento de conexão, “DELAY 1” a “DELAY 4” indica o tempo do retardamento em segundos.

- ⇨ Prima a tecla **OK** (5) ou a tecla **MENU** (8) para abandonar o menu. Os ajustes seleccionados são memorizados.

## Dados técnicos

### Amplificador

Potência de saída: 4 x 25 Watt Sinus segundo DIN 45 324 a 14,4 V  
4 x 45 Watt de potência máxima

### Sintonizador

Gama de frequências:  
FM : 87,5 – 108 MHz  
MW (OM) : 531 – 1 602 kHz  
LW (OL) : 153 – 279 kHz

Resposta em frequência FM:  
30 - 15 000 Hz

### Cassete

Resposta em frequência:  
30 - 20 000 Hz

### Pre-amp Out

4 canais: 4 V

### Entrada AUX

Sensibilidade de entrada:  
1,2 V / 10 kΩ

Reservado o direito a alterações!

**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer für service / Números de servicio / Número de serviço**

	Tel.:	Fax:
Deutschland	0 18 05 00 02 25	0 51 21 49 40 02
Belgique / België	02.525. 54.44	02.525.54.48
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Ireland	(01) 4149400	(01) 4598830
Danmark	44 89 83 60	44 89 86 44
Sverige	08 750 15 00	08 750 18 10
Norge	66 81 70 00	66 81 71 57
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	01 610 39 0	01 610 39 391
Ελλάς	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229



**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**